



*Mother Tongue
Programmes
(MTP)*



**BRITISH INTERNATIONAL SCHOOL
OF HOUSTON**
A NORD ANGLIA EDUCATION SCHOOL



Contents

Introduction

Course outline for French, German, Spanish, Russian

MTP structure

Review process

Dutch MTP

French MTP

German MTP

Spanish MTP

Russian MTP

Introduction

At the British International School of Houston (BISH), we are committed to offering the Mother Tongue Programme (MTP), which looks to develop native language and cultural awareness. We believe that the development of the mother tongue language is crucial for both cognitive development and maintaining cultural identity. BISH is able to support native speakers to develop their mother tongue language whilst at the school.

Course Outline

Dutch: program inspected by the Dutch Inspection of the Ministry of Education and monitored and assisted by the Stichting NOB

French: CNED, programme endorsed by the Department of Education

German: Secondary: IIs GmbH Fernlehrwerk, programme endorsed by the Department of Education and ZFA recommended materials for the DSD2 certification

Primary: Piri Lehrmaterialien fuer Grundschule Bayern course and ZFA recommended materials for the A1 and A2 Certification

Spanish: Yabisi course

Russian: O.L.Soboleva Programme of the Russian Language for a four year primary school, endorsed by the Department of Educational Programmes and Standards of General Education of the Russian Federation's Ministry of Education

MTP Structure for French, German and Spanish

- MTP is available from Years 2 - 13
- Each course develops the four skills of reading, writing, listening and speaking in the students' native language
- Each course is run by qualified teachers who are native speakers
- Each programme follows its own scheme of learning which is overseen by the respective teacher. For more details, please refer to the relevant section in this handbook
- Resources will be available to parents or online as part of the subscription to the programme
- Each child will be assessed regularly according to the programme they are enrolled in. This will be determined by the teacher collaborating with the parents, so that learning is personalised
- MTP runs on Tuesdays and Thursdays from 2.35 to 4.30pm all year round
- The cost of resources is at the charge of parents
- This programme is by invitation only. Please contact Ms Chevallier if you would like your child to join in this programme.
- After registering in the MTP, students will be assessed which will help to determine the entrance level
- Students are encouraged to work on their MTP during their timetabled weekly language lessons. Students will need to work independently

Review process

At the end of each academic year, there will be a comprehensive review of each of the programmes the MTP offers. We invite parents to help shape the success of these programmes.

Dutch MTP

Introduction

The goal of the Dutch MTP is to provide Dutch speaking students the opportunity to study the core courses of the Dutch Curriculum in order to ease their returning into the Dutch educational system. The program is inspected by the Dutch Inspection of the Ministry of Education and monitored and assisted by the Stichting NOB (Foundation for Dutch Education Abroad). The students enjoy 4 hours of Dutch lessons per week integrated into their regular timetable.

- Year 8 and 9: havo/vwo level;
- Year 10 and 11: students have the option to choose IGCSE Dutch as a first language (HAVO 4/5 level) and take the exam at the end of Year 11;
- Year 12 and 13: students have the option to either prepare themselves for the CNaVT exam (<http://cnavt.org/>) or choose IB Dutch language A, self-taught. The CNaVT certificate gives students access to most Dutch and Belgian universities. The preparation for this exam is not part of the BISH curriculum. For students who choose IB Dutch language A, self-taught, BISH offers some hours for study, monitoring and consultation, within the students' timetable.

Cost

There will be no extra cost for our Primary and Secondary students. If students want to do IB Dutch language A, self-taught, they could sign up for a course provided through 'De Wereldschool', which gives them an excellent guidance through the course and preparation for the exams. There will be an additional cost however. For fees please visit their website: <http://www.wereldschool.nl/ib-programma-op-internationale-school/>

Resources

In Y3 to Y7, the children work with the curriculum named "Taalverhaal. nu". In Year 8 and onwards, the students use the curriculum called "Nieuw Nederlands". The combination of these two methods work well in bridging the entire curriculum and has proven to be very successful. Both Primary and Secondary Education students are regularly tested. All course books are provided through school.

Additionally, the school has an ever-growing library with Dutch primary and secondary school books. Each year new books are added to ensure an up-to-date broad collection.

Assessment

Y8/Y9 assessments from the course books + IGCSE Dutch as a second language in Y9 (optional)

Y10/Y11 assessments from the course books + IGCSE Dutch as a first language in Y11

CNaVT (Certificaat Nederlands als Vreemde Taal) in Y12 (optional)

IB Dutch language A in Y13

Culture

Apart from the regular lessons, the Dutch teachers organize cultural events such as “Sinterklaas” and a huge “King’s Day”-celebration, which are thoroughly enjoyed not only by the Dutch children but also by the rest of the school’s students and faculty.

Teachers

Secondary: Jos Kerkhofs

Primary: Wernica Bos

Contact

Jos.Kerkhofs@houston.nae.school

Wernica.Bos@houston.nae.school

Website

<https://ntcbish.com/>

French MTP

Introduction

The goal of the French Mother Tongue Language Programme is to provide French speaking students the opportunity to study the core courses of the French National Curriculum in order to ease their returning into the French educational system. This project is based on the Scolarité Complémentaire Internationale programme offered by the French National Centre for Distance Learning (CNED), which is a French public institution under the oversight of the Department of Education dedicated to providing distance learning courses.

The Scolarité Complémentaire Internationale programme is designed for French native speakers and follows the French curriculum, which requires speaking, reading and listening skills. This programme includes French, Maths and History/Geography, however it is possible to enroll only for the French course.

Please, visit <http://www.cned.fr> to find out more about the CNED programmes.

Cost

The cost of the subscription to CNED varies depending on the level. Students are also advised to purchase a French dictionary.

Resources

CNED will send all the resources needed for the year long course. Resources will be books and exercise books or online resources for the secondary classes.

Each student will also get a French exercise book to practise cursive writing paid by the school.



Assessment

There will be evaluations to send to CNED throughout the year. The number of evaluations depends on the level. All students on the programme will receive a MT report alongside their general academic report.

Teachers

The teachers are Cécile Speter for secondary students and Nathalie Chevallier for primary students.

Contact

Nathalie.Chevallier@houston.nae.school

Cecile.Speter@houston.nae.school

German MTP

Introduction

Secondary students

Students follow a German language distance learning programme. This enables German speaking students to study German as they would if they were being educated in the German National Educational System. The programme is designed for German native speakers and follows the German curriculum, which requires speaking, writing, reading and listening skills. The course is assessed and certified. The programme needs to be purchased from the ils GmbH / Fernlehrwerk, which is an institution under the oversight of the Department of Education dedicated to providing distance learning courses. Please, visit www.ils.de to find out more about the programmes.

We offer 4 hours a week of contact time with a specialist teacher and in that time, students should be able to cover the curriculum. Students enrolled in this programme can take the German IGCSE and the DSD1 and DSD2 qualifications offered by the ZFA.

For 5. Klasse you have the choice between the materials offered by the ils GmbH/ Fernlehrwerk or the Deutsche Fernschule (<https://www.deutsche-fernschule.de/>) which offers a Deutschbasiskurs online, should you prefer that learning style for your son/daughter.

Primary students

In order to qualify for the primary MT programme, it is important that the students can read and write in one language (not necessarily German) before joining as they need to be able to access the materials through these skills. If they cannot yet read or write, it is advisable to register the students for the German Pre-school programme for one or two terms before joining the primary MT programme. The primary MT programme can be started at any point during the academic year.

We offer 4 hours of contact time a week with a specialist teacher and students will be taught in small groups.

The curriculum will mainly follow the “Piri” resources used in Germany and students will have the opportunity to take the A1 and A2 certificates offered by the ZFA.

Please contact Victoria.Henecka@houston.nae.school if you are new to the school.

Cost

The cost of the subscription to the secondary courses varies depending on the level. Students are also advised to purchase a German dictionary. For primary students, there is no additional cost, but parents may wish to purchase practice workbooks especially if registering their child for only two hours a week.

Resources

Ils GmbH Fernlehrwerk and the Deutsche Fernschule will send all the resources needed for the year long course a few weeks after purchase so please purchase in advance.

Assessment

There will be evaluations to send to ils GmbH Fernlehrwerk throughout the year and for the Deutsche Fernschule the assessments will be conducted by the teacher if purchased by the parent. The primary school course will carry out assessments designed to go with the Piri materials. ZFA testing and certification is offered at A1, A2, DSD1 and DSD2 level. All students on the programme will receive a MT report alongside their general academic report and we will offer termly tests and grading in line with the German school system.

Teachers

The teachers are Victoria Henecka for secondary students and Cristina Solano Barroso, Bernadette Gronister and Kathrin Brehm for primary students.

Contact

Victoria.Henecka@houston.nae.school

Cristina.Solano@houston.nae.school

Bernadette.Gronister@houston.nae.school

Katrin.Brehm@houston.nae.school

Spanish MTD

Introduction

The goal of the Spanish Mother Tongue Language Programme is to provide Spanish speaking students the opportunity to study their native language and to develop the four skills of speaking, listening, reading and writing. This course is based on the Yabisí course for primary students and En Español course for secondary students. Both courses are latin american courses.

Cost

Parents will purchase the resources needed. It is also advisable for students to purchase a Spanish dictionary.

Resources

Textbooks and workbooks endorsed by the Yabisí course.

Assessment

There will be regular assessments throughout the year. All students on the programme will receive a MT report alongside their general academic report.

Teachers

The teachers are Carolina Duran for secondary students and Candela Lopez for primary students.

Contact

Carolina.Duran@houston.nae.school

Candela.Lopez@houston.nae.school

Russian MTD

Introduction

The goal of the Russian Mother Tongue Language Programme is to provide Russian speaking students the opportunity to study their native language and to develop the four skills of most importantly speaking, reading, listening and writing. This course is for the bilingual children (that is the majority) based on the adaptive approach. (Please see www.metodika.ru for more reference). The lessons are run by a teacher to guide the children along the educational process to keep their learning motivation. No requirement for the children to work independently.

Cost

No cost for the lessons. Parents will purchase the resources needed.

Resources

Учебники начальной школы 1-4 классы «Русский язык» О.Л. Соболевой, Литературное чтение 1-4 классы Л.А. Ефросинина и «Мой Русский язык» для билингвов Е. Геддис.

Средняя школа - разные пособия по «Русский язык» и «Литература» 5-9 классы. Различная дополнительная литература, которая рекомендована не только учителями в качестве внеклассного чтения, но и популярна среди детей.

Assessment

There will be regular assessments throughout the year. All students on the programme will receive a MT report alongside their general academic report. A formal type of assessment (upon parents' request) may be arranged and provided directly by The School of Olga Soboleva.

Teachers

The teacher is Mrs. Irina McGuinn.

Contact

Irina.mcguinn@gmail.com